

# A winning formula

TAKE ON THE CHALLENGE OF THE PRESIDENT'S CUP THIS WINTER AT MGM MACAU, ENJOY THE SPA AND THE NEW STORES ON OFFER OR TRY OUR SISTER CHENGDU PROPERTY.

这个冬季来澳门美高梅角逐第一届「总统杯」、享受水疗、在新商户尽情购物或到访我们在成都的新酒店。



## THE PRESIDENT'S CUP

传奇由此诞生！澳门美高梅在十二月首两个周末推出首届「总统杯」，设有百家乐及角子机赛事，奖杯和奖金总值港币1780万元！

「总统杯」特为合格的尊贵会和至尊会会员而设，由今起将每年举办这盛大的赛事。成功进入决赛的参赛者将会在价值250万元的百家乐娱乐桌上决一胜负。百家乐及角子机赛事的冠军可分别获得港币600万元及380万元的保证奖金，奖品极为丰富，突破澳门史上赛事冠军奖赏最高纪录！更会在冠军金杯上刻上两位冠军得主之名字，并在美高梅至尊会贵宾廊展出，传奇留名！

The tradition begins here with the launch of President's Cup. The tournament, which takes place during the first two weeks of December, includes both Baccarat and Slot categories and has a combined prize worth \$17.8 million.

The President's Cup is open to qualified Supreme and Platinum members and will take place annually from 2014. Finalists will compete at a 2.5 million custom-made golden baccarat table. Two grand winners will receive guaranteed prize money of \$6m and \$3.8m for the Baccarat and Slot categories respectively, making them the highest 1st prize ever in Macau. Winners will have their names engraved on the perpetual trophies on permanent display in the Supreme Lounge at MGM MACAU.



## SPA TREATMENTS

澳门美高梅内的Six Senses Spa在Luxury hotel Awards中荣获「亚洲最佳豪华酒店水疗中心」荣誉。这间高贵且专业的水疗中心提供多种服务及疗程，令你每次来临都倍感尊贵。于一月及二月期间，Six Senses Spa特别为您准备了多项贴心优惠。

一月分开始的Senses Of Harmony是一个两个半小时的放松疗程，包含80分钟的全身按摩、50分钟的面部护理及20分钟的足部疗程。更可尽情使用中心内的水疗设备、茶茗水果及得到特别礼物。

二月分Six Senses Spa为你准备了两小时的Romance journey水疗组合，包括10分钟的足部护理、30分钟的全身去角质护理、50分钟综合按摩、30分钟的面部修护疗程以及使用中心内的水疗设备。更会奉上香檳及巧克力、茶茗水果及贴心礼物，令你和你的挚爱享受一段贴心而舒适的水疗之旅！

The Six Senses Spa at MGM MACAU has received the award for 'Best Luxury Hotel Spa in Asia' at the Luxury Hotel Awards. This tranquil haven offers a range of packages and treatments to make any visit to the hotel extra special. This January and February the spa has some special promotions to help you unwind a little bit more.

Available in January, the Senses Of Harmony package is two hours and 30 minutes of relaxation and includes an 80-minute body massage, 50-minute facial treatment and 20-minute foot recovery session, plus use of the Spa water facilities, signature tea and seasonal fruits and a special gift. In February the Romance Journey promotion is a two-hour package that includes a 10-minute foot ritual, a 30-minute body polish of your choice, 50-minute holistic massage, 30-minute rejuvenation facial, use of the spa water facilities. All this, plus a glass of champagne and chocolate, signature tea, seasonal fruits and a special gift, means you're sure to have a relaxing time with your loved one!



## MGM IN CHENGDU

成都钓鱼台精品酒店坐落于具有都市风情街区，是钓鱼台美高梅酒店集团旗下首家“钓鱼台精品”品牌酒店。钓鱼台美高梅酒店集团由钓鱼台国宾馆携手美国美高梅国际度假集团合资成立，集团在将来将扩展至三亚及中国内地其它城市。酒店由法国顶尖设计师Bruno Moinard主持设计，在两座16,000平米的庭院中，45间客房、4间餐厅酒廊及专属俱乐部错落有致，设备齐全。

中国成都市青羊区宽巷子38-39号，+86 28 6625 9999; dytchengdu.com

Relax and enjoy the ancient Chinese city of Chengdu with the comfort of an MGM resort and the intimacy of a boutique hotel. Diaoyutai MGM is a collaboration between MGM Resorts and the Chinese Diaoyutai Guesthouse, with hotels and resorts in Sanya and many more planned across the Mainland in the coming years. The new Chengdu hotel has an intimate 45 rooms envisioned by French designer Bruno Moinard. The rooms come in 16 types, ranging from the 180sq ft Courtyard rooms to the 476sq ft Grand Suite, all with fine linen bedding, high definition TVs and extra-large bathrooms. Public areas include cosy fireplace lounges, two courtyards, tea salons, a cigar bar, a fitness room and two restaurants.

38-39 Kuan Alley, Qingyuan district, Chengdu, China, +86 28 6625 9999; dytchengdu.com



## CARRERA Y CARRERA

贵为世界三十顶尖珠宝品牌之一，Carrera y Carrera 贵气进驻澳门美高梅酒店。这个拥有125年历史的品牌由Saturio Esteban Carrera及José Esteban父子于西班牙马德里创立，自1977起便参展于Baselworld，广受世界各地皇室领袖们所喜爱。设计前卫古典兼备，由腕表、袖扣、吊坠至婚介一应俱全。澳门美高梅1楼6号铺

As one of the 30 most prestigious jewellery companies in the world, Carrera y Carrera brings a new level of luxury to MGM MACAU. With over 125 years of tradition, the company that started with Saturio Esteban Carrera and his son José Esteban in Madrid, Spain, has exhibited at Baselworld since 1977 and has been worn by Royals and presidents the world over. Today its collection includes avant-garde and classic designs from watches and cufflinks to pendants and wedding bands. Shop 6, level 1, MGM MACAU



## COCCO

Cocco以意大利顶级皮革技术，能令皮革保持光亮、柔软而耐用，为您打造最优质鳄鱼皮产品，罗列马鞍、高尔夫球袋及小饰物等皮革製品。澳门美高梅1楼11号铺

Using leather technology from Florence, Italy, Cocco offers top quality crocodile leather products. The store stocks a range of leather articles from saddles and golf bags to small accessories. Shop 11, level 1, MGM MACAU

## ISAIA

这个意大利高级男装品牌由恩里科Isaia于1920年代在那不勒斯创立，至今仍为其家族全权拥有这个雇员超过200人的品牌。ISAIA分店遍布全球，包括美国、中国、俄罗斯及日本。现更将他们当代时尚的男士服饰带入澳门美高梅。澳门美高梅1楼9号铺

This high-end Italian menswear brand started in Naples in the 1920s by Enrico Isaia. Today ISAIA remains a family owned company but employs over 200 people and has stores and retailers across the globe, from the United States to China, Russia and Japan. The new store in MGM Macau continues its contemporary tradition of men's fashion. Shop 9, level 1, MGM MACAU

